

# В ВОЛНАХ ПРЕКРАСНЫХ РЕЙНА IM RHEIN, IM SCHÖNEN STROME

Слова Г. ГЕЙНЕ  
Worte von H. HEINE  
Перевод В. Коломийцева  
(редакция А. Машистова)

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Вторая редакция  
(1856)

Ruhig bewegt [Спокойно]

нар

*p legato*

*una corda*

*mf*  
В вол  
Im

- нах пре - крас - ных Рей на, как  
Rhein, im schö - nen Stro me, da

в зер ка - де ви - дит взор ве  
spie - gelt sich in den Wel - len mit

*cresc.*

- нец чу - дес - ный Кёль на -  
*sei - net gro - ven Do - te*

*cresc.*

*tre corde*

*f*

ста - рин - ный е - го со - бор.  
*das gro - ße, das heil' ge Kōln.*

*ff*

*f*

*Род.*

*p*

*Род.*

*p* *etwas zurückhaltend (немного сдержаннее)*

Есть об - раз в том со -  
*Im Dom, da steht ein*

*pp*

*una corda*

- 60 - *Bild* - *pe nis* *спра - ва на юж - ной сте -*  
*auf gold - net Le - der ge -*

*Pa.* \*

*- ne; - malt:* *в жи - тей - ском*  
*in mei - nes*

*bewegter (подвижнее)*

*Pa.* \* *cresc.*

*бур - ном мо - ре так*  
*Le - bens Wild - nis hat's*

*poco rall. p dolce*

*Pa.*

*ча - сто, ча - сто си - ял он мне.*  
*freund - lich, freund - lich hin - ein ge - strahlt.*

*pp colla parte dolceiss.*

*Pa. Pa. Pa. Pa. Pa. una corda*

*pp*

Во - круг Ма - дон - ны цве - точ - ки, кры -  
 Es schwe - ben Blu - men und Eng -eln um

*sempre pp*

\* *ped.* *ped.*

- ла - тый рой де - тей...  
 uns - er lie - be Frau,

*ped.* *ped.* \*

*poco rall.* *pp*

И о - чи, и гу - бы,  
 die Au - gen, die Lip - pen,

*ppp* *ppp*

*ped.* *ped.* \* *ped.* *ped.*

*pp* *rit.*

и щеч - ки, ах, со - всем как у ми - лой мо -  
 die Wän - ge - lein, die glei - chen der Lieb - sten ge -

*pp*

\* *ped.*

a tempo

sotto voce

-ей. И о - чи, и гу - бы, и  
нан; die Au - gen, die Lip - pen, die

*dolce*

*Ad.*

*Ad.*

*cresc.*

щеч ки, ах, со - всем как у  
Wän ge - lein, die glei - chen der

*cresc.*

*Ad.*

*Ad.*

*Ad.*

Ossia:

ми лой мо -  
Lieb - sten ge -

ми лой, у ми лой мо - ей.  
Lieb - sten, der Lieb - sten ge - нан.

*colla parte*

*dolciss.*

*Ad.*

\*

*Ad.*

1

2

3

1

*pp*

[*ppp*]

1

2

1

1